

**Zeitschrift:** Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses  
**Herausgeber:** Chemins de fer fédéraux suisses  
**Band:** - (1921)  
  
**Rubrik:** Caisse d'assurance en cas de maladie

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **Caisse d'assurance en cas de maladie**

## Compte de profits et pertes de la caisse

Compte de 1920		Recettes.	Compte de 1921	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
17 416	97	<b>Assurance-maladie :</b>	383 020	38
13 526	62	<b>I. Assurance, classe a</b>	14 263	27
2 754	75	1. Report de l'exercice précédent (Fonds de réserve)	116 307	70
558	20	2. Contributions:	65 868	25
19	50	Des membres	—	—
—	—	3. Subside fédéral	4 043	75
21	—	4. » » pour femmes	—	—
536	90	5. Subvention du canton de Berne	1 028	41
—	—	6. Amendes disciplinaires	181 509	—
7 191	51	7. Intérêts, 4 % (incl. intérêts 4 % du subside fédéral et de la subvention du canton de Berne)	6 559	34
1 207	68	8. Couverture du déficit par l'administration, art. 41, 4 <sup>e</sup> alinéa	2 129	61
5 570	70	<b>II. Assurance, classe b</b>	4 232	—
360	25	1. Report de l'exercice précédent (Fonds de réserve)	111	90
5	—	2. Contributions:	—	—
47	88	Des membres	85	83
1 375 872	59	3. Subside fédéral	261 219	31
93 769	88	4. Amendes disciplinaires	89 692	99
903 157	90	5. Intérêts, 4 % (incl. intérêts 4 % du subside fédéral)	96 359	35
677 368	40	<b>III. Assurance, classe c</b>	72 269	50
225 789	50	1. Report de l'exercice précédent (Fonds spécial)	24 089	85
49 081	55	2. Contributions	8 019	85
240	—	a. Des membres	36	—
668	50	b. De l'administration	—	—
—	—	3. Subside fédéral	158	25
648	—	4. » » pour suppléments de montagne	—	—
184	16	5. » » pour femmes	49	81
2 198	75	6. Subvention du canton de Berne	2 115	15
540	10	7. » » » Fribourg	42	50
3 659	91	8. Intérêts, 4 % du subside fédéral et des subventions des cantons	3 435	48
321 723	84	9. Amendes disciplinaires	61 309	93
1 400 481	07	10. Dons, legs, etc.	650 799	08
		11. Intérêts, 4 %		
		12. Couverture du déficit par l'administration, art. 40, 4 <sup>e</sup> alinéa		

Ad I, 2. La contribution est de fr. 1. 20 par mois.

Ad I, 3. Ce subside fédéral se décompose en un solde pour 1920 de fr. 18 760.45 et en une avance pour 1921 de fr. 47 107. 80.

Ad II, 2. La contribution est de fr. 1. 25 par mois.

Ad II, 3. Ce subside fédéral se décompose en un solde pour 1920 de fr. 31. 85 et en une avance pour 1921 de fr. 80. 05.

Ad III, 3. Ce subside fédéral se décompose en un solde pour 1920 de fr. 2 284. 20 et en une avance pour 1921 de fr. 5 735. 65.

Ad III, 9 et 10. Ces montants ont été attribués, conformément aux statuts, au fonds spécial pour secours extraordinaires.

Ad III, 11. Le fonds spécial porte intérêts au 4<sup>o</sup>/o à charge du compte d'exploitation.

d'assurance en cas de maladie, année 1921.

Compte de 1920		Dépenses.	Compte de 1921	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
<b>17 416</b>	<b>97</b>	<b>Assurance-maladie :</b>	<b>383 020</b>	<b>38</b>
		<b>I. Assurance, classe a</b>		
1 829	75	1. Frais de médecin	225 257	05
783	85	2. Frais de pharmacie	90 407	82
540	10	3. Frais de cures et de traitement dans des établissements hospitaliers	53 604	95
—	—	4. Secours à des convalescents	6 895	90
—	—	5. Indemnités d'allaitement	500	—
—	—	6. Secours pour frais d'accouchement	1 125	—
—	—	7. Intérêts passifs (provenant de l'excédent des dépenses de l'assurance maladie)	5 229	66
14 263	27	8. Report à compte nouveau (Fonds de réserve)	—	—
<b>7 191</b>	<b>51</b>	<b>II. Assurance, classe b</b>	<b>6 559</b>	<b>34</b>
5 061	90	1. Indemnité de chômage	2 566	75
2 129	61	2. Report à compte nouveau (Fonds de réserve)	3 992	59
<b>1 375 872</b>	<b>59</b>	<b>III. Assurance, classe c</b>	<b>261 219</b>	<b>31</b>
811 460	65	1. Indemnité de chômage	100 000	—
253 600	75	2. Frais de médecin	31 266	10
115 768	85	3. Frais de pharmacie	12 565	65
8 716	10	4. Autres moyens curatifs	11 382	30
54 361	65	5. Frais de cures et de traitement dans des établissements hospitaliers	7 371	95
6 115	95	6. Secours à des convalescents	963	—
780	—	7. Indemnités d'allaitement	320	—
13 980	—	8. Frais funéraires	—	—
1 925	—	9. Secours pour frais d'accouchement	700	—
8 995	—	10. Intérêts passifs (provenant de l'excédent des dépenses de l'assurance-maladie)	1 364	19
10 475	65	11. Secours à des membres actifs nécessaires	11 042	85
89 692	99	12. Report à compte nouveau (Fonds spécial)	84 243	27
<b>1 400 481</b>	<b>07</b>		<b>650 799</b>	<b>08</b>

Statistique du compte de profits et pertes de 1920, établie par unités administratives.

Caisses	Nombre d'assurés en observation pendant toute l'année	1920					
		Nombre des jours de maladie	Indemnités pour perte de salaire	Frais de guérison	Total des indemnités pour perte de salaire et pour frais de guérison		
			Fr.	Fr.	Fr.		
I. Caisses des malades des ateliers.							
1. Yverdon . . . . .	603.5	9 539.5	39 990. 15	27 887. 35	67 877. 50		
2. Fribourg . . . . .	135.5	3 055	12 876. 90	10 872. 75	23 749. 65		
3. Bienne . . . . .	462	5 965.5	28 465. 20	18 945. 60	47 410. 80		
4. Olten . . . . .	878	15 393.5	68 949. 85	21 926. 60	90 876. 45		
5. Zurich (Altstetten) . . . . .	823.5	16 203.5	72 691. 65	37 655. 05	110 346. 70		
6. Romanshorn . . . . .	75.5	1 564	6 765. 55	3 948. 25	10 713. 80		
7. Rorschach . . . . .	323.5	3 907	17 508. 70	8 232. 05	25 740. 75		
8. Coire . . . . .	269.5	5 268	23 200. 20	15 382. 10	38 582. 30		
9. Bellinzone . . . . .	558	11 555	50 891. 16	35 558. —	86 449. 16		
	4129	72 451	321 339. 36	180 407. 75	501 747. 11		
II. Caisses des malades des arrondissements.							
1. Lausanne . . . . .	870.5	12 292.5	33 630. 60	26 687. 75	60 318. 35		
2. Bâle . . . . .	1298	19 895	74 004. 65	34 663. 55	108 668. 20		
3. Zurich . . . . .	1032.5	19 509	64 915. —	30 766. 10	95 681. 10		
4. St-Gall . . . . .	669.5	8 952	31 730. 75	14 544. 40	46 275. 15		
5. Lucerne . . . . .	1054.5	19 317	70 734. 65	33 519. 95	104 254. 60		
	4 925	79 965.5	275 015. 65	140 181. 75	415 197. 40		
Caisses	Moyenne par assuré				Moyenne par jour de maladie		
	Jours de maladie	Indemnités pour perte de salaire	Frais de guérison	Indemnités pour perte de salaire et pour frais de guérison	Indemnités pour perte de salaire	Frais de guérison	Total des indemnités pour perte de salaire et pour frais de guérison
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
I. Caisses des malades des ateliers.							
1. Yverdon . . . . .	15.81	66. 26	46. 21	112. 47	4. 19	2. 93	7. 12
2. Fribourg . . . . .	22.55	95. 03	80. 24	175. 27	4. 21	3. 56	7. 77
3. Bienne . . . . .	12.91	61. 61	41. 01	102. 62	4. 77	3. 18	7. 95
4. Olten . . . . .	17.53	78. 53	24. 97	103. 50	4. 48	1. 42	5. 90
5. Zurich (Altstetten) . . . . .	19.68	88. 27	45. 73	134. —	4. 49	2. 32	6. 81
6. Romanshorn . . . . .	20.72	89. 61	52. 29	141. 90	4. 33	2. 52	6. 85
7. Rorschach . . . . .	12.08	54. 12	25. 45	79. 57	4. 48	2. 11	6. 59
8. Coire . . . . .	19.55	86. 09	57. 08	143. 17	4. 40	2. 92	7. 32
9. Bellinzone . . . . .	20.71	91. 20	63. 72	154. 92	4. 40	3. 08	7. 48
Moyenne	17.55	77. 82	43. 69	121. 51	4. 44	2. 49	6. 93
II. Caisses des malades des arrondissements.							
1. Lausanne . . . . .	14.12	38. 63	30. 66	69. 29	2. 74	2. 17	4. 91
2. Bâle . . . . .	15.33	57. 01	26. 71	83. 72	3. 72	1. 74	5. 46
3. Zurich . . . . .	18.89	62. 87	29. 80	92. 67	3. 33	1. 57	4. 90
4. St-Gall . . . . .	13.37	47. 39	21. 72	69. 11	3. 55	1. 62	5. 17
5. Lucerne . . . . .	18.31	67. 08	31. 79	98. 87	3. 66	1. 74	5. 40
Moyenne	16.24	55. 84	28.46	84. 30	3. 44	1. 75	5. 19

## Récapitulation du nombre des jours de maladie effectifs et présumés pendant l'exercice de 1920.

Caisses	Nombre des jours de maladie		Nombre des jours effectifs de maladie en <sup>o</sup> / <sub>o</sub> du nombre des jours présumés
	Effectifs	Présumés	
I. Caisses des malades des ateliers.			
1. Yverdon . . . . .	9 539.5	7 163.23	133.17
2. Fribourg . . . . .	3 055	1 748.55	174.72
3. Bienne . . . . .	5 965.5	5 782.94	103.16
4. Olten . . . . .	15 393.5	10 635.70	144.73
5. Zurich (Altstetten) . . . . .	16 203.5	10 393.20	155.90
6. Romanshorn . . . . .	1 564	1 066.52	146.65
7. Rorschach . . . . .	3 907	4 080.61	95.75
8. Coire . . . . .	5 268	3 354.28	157.05
9. Bellinzone . . . . .	11 555	7 041.01	164.11
Moyenne	72 451	51 266.04	141.32
II. Caisses des malades des arrondissements.			
1. Lausanne . . . . .	12 292.5	11 076.84	110.97
2. Bâle . . . . .	19 895	17 151.90	115.99
3. Zurich . . . . .	19 509	14 430.33	135.19
4. St-Gall . . . . .	8 952	8 888.44	100.72
5. Lucerne . . . . .	19 317	14 854.14	130.04
Moyenne	79 965.5	66 401.65	120.43

**Observation:** Les chiffres du nombre de jours présumés de maladie, déterminés par groupes d'âge, sont calculés sur la base de la courbe de morbidité (établie par le Dr Dumas) de la caisse des malades du personnel des entreprises de transport suisses.

Compte de 1920		Bilan de la caisse d'assurance en cas de maladie au 31 décembre 1921.		Compte de 1921	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
<b>106 085</b>	<b>87</b>	<b>Actif.</b>		<b>88 235</b>	<b>86</b>
		Caisse (avoir auprès des chemins de fer fédéraux) . . . . .			
		<b>Passif.</b>			
		Réserves :			
14 263	27	1. Assurance, classe a . . . . .		—	—
2 129	61	2. » » b . . . . .		3 992	59
89 692	99	3. » » c . . . . .		84 243	27
<b>106 085</b>	<b>87</b>			<b>88 235</b>	<b>86</b>

## Compte du fonds pour secours extraordinaires de l'ancien Central suisse pour l'année 1921.

Recettes.				Fr.	Ct.
1. Solde du compte de l'année 1920 . . . . .				24 428	25
2. Intérêts . . . . .				1 167	20
3. Gains de cours sur titres . . . . .				2 850	—
<b>Total</b>				28 415	45
Dépenses.					
1. Secours à divers . . . . .				2 980	—
2. Pertes de cours (moins-value sur titres) . . . . .				—	—
3. Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1922 . . . . .				25 465	45
<b>Total</b>				28 445	45

  

Etat de fortune.					
Valeurs :					
Obligations 4 % Schulgemeinde St. Gallen, de 1906 (rembours. en 1926) . . . . .	15 000	—	92	13 800	—
» 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % du Crédit foncier vaudois, Série C de 1899 . . . . .	3 000	—	75	2 250	—
				16 050	—
Avoir auprès de l'Administration des chemins de fer fédéraux . . . . .				9 415	45
<b>Total</b>				25 465	45

## Compte pour le fonds destiné à récompenser les actes éminents accomplis en vue de prévenir des accidents dans le service de l'exploitation de l'ancien G. B., pour l'année 1921.

Recettes.				Fr.	Ct.
1. Solde du compte de l'année 1920 . . . . .				145 474	75
2. Intérêts et gains de cours (Fr. 24 545. — plus-value sur titres) . . . . .				31 238	75
<b>Total</b>				176 713	50
Dépenses.					
1. Gratifications . . . . .				110	—
2. Intérêts et pertes de cours . . . . .				—	—
3. Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1922 . . . . .				176 603	50
<b>Total</b>				176 713	50

  

Etat de fortune.					
1. Valeurs :					
Obligations 4 % Schulgemeinde St. Gallen de 1906 (rembours. en 1926) . . . . .	22 000	—	92	20 240	—
Obligations 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % Crédit foncier vaudois, Série C de 1899 . . . . .	84 000	—	75	63 000	—
Obligations 4 % Crédit foncier vaudois, Série G de 1907 . . . . .	64 500	—	78	50 310	—
				133 550	—
2. Avoir auprès de l'Administration des chemins de fer fédéraux . . . . .				41 347	70
3. Intérêts non échus à percevoir . . . . .				1 705	80
<b>Total</b>				176 603	50